FOTOCAMERE FERRANIA

FERRANIA CAMERAS

LINCE 3 - Istruzioni

Lince 3

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCCIONES PARA EL EMPLEO

ferrania S.p.A. - MILANO - CORSO MATTEOTTI 12

Per scattare fotografie con lampara de destellos, debe ajustarse el obturador para tiempos de exposición B o T. Cargue la cámara con película de la sensibilidad que desee. Para la determinación de la abertura, que depende de la sensibilidad de la película y de la distancia entre la cámara y el sujeto, hallará Ud. las instrucciones relativas sobre la caja de las bombillas.

EMPLEO DEL FILTRO AMARILLO

En zonas verdes, particularmente en la playa o en la montaña, para ciertas exposiciones cuando se hagan tomas de paisajes distantes con película en blanco y negro, es posible obtener mejores resultados si se emplea un filtro amarillo. Es accesorio aplicar el objetivo un filtro amarillo para absorber el exceso de radiaciones violetas y dar a la fotografía una apariencia más real a la vestidad. Sin embargo, no debe emplearse el filtro amarillo con las películas en colores.

THE FERRANIA LINCE 3 35-mm CAMERA

WARRANTY

Your Lince 3 camera is guaranteed against defective workmanship and/or material, and any such defects shall be repaired by the Manufacturers at no cost to you.

The Ferrania Company does not however undertake any liability whatsoever in respect of any consequential loss or damage howsoever caused arising from accessories not expressly approved. Films similar to ours may occasionally give results unsatisfactory in your camera. No claims for film reimplacements shall therefore be considered.

The above warranty shall become null and void i) in the event of the camera being fitted with any accessories or devices that are not manufactured or approved by Ferrania S.p.A., ii) in the event of repairs being carried out by unauthorized or unskilled persons but a Ferrania-approved workshop.

INSTRUCTIONS FOR USE

1 – Release
2 – Focusing Ring
3 – Depth-of-focus Scale
4 – Focusing Index Mark
5 – Diaphragm Adjusting Lever
6 – Exposure Counter
7 – Film Rewind Knob
8 – Flash Clip
9 – Flash Socket
10 – Viewfinder Eyepiece
11 – Viewfinder Objective
12 – Film-transport and Shutter-cocking Lever
13 – Lid Locking Knob
14 – Tripod Socket
15 – Rewind Release Button

LOADING THE CAMERA

Your Lince 3 camera uses standard, black-and-white or colour 35-mm films in 36- or 20-exposure cartridges. Loading may be done in full light and even outdoors, provided direct sunlight is avoided.

Open lid by pressing knob 13 downwards (see fig. 3). The hinged, spring-operated lid will snap open.

Insert film cartridge from certain and insert it into the left-hand housing of the camera (see fig. 4) without pulling out any film. Set the cartridge at a slight angle, protruding lid down, for easy insertion into housing. The dual-pronged spindle 16 with snap axle 17 is pushed out by pressing down the knob of the film housing. If necessary, push the knob the rewind knob 7 slightly in either direction.

Pressing again the milled flange of the take-up spool 17, rotate this spool until its slot 18 points outwards (see fig. 5).

Pull out film leader from its container and insert it so that the film tail to be inserted into the slot 18 of the spool. Make sure the film perforations are finely engaged by the spool wind 19, then close the camera lid by pressing down on the lid locking knob 13 until the lid has clicked into position. Check that the notch of the film-transport wheel 12 should have turned once or twice by pressing the release button 1.

Do not start to take photographs before checking that the film is perforations are finely engaged by the positioned between the slides, and that the film perforations are finely engaged by the sprocket teeth.

After shutting the lid, rotate the exposure counter wheel 6 (see fig. 8) until the notch that comes two times before No. 1 comes opposite the index 21.

Press release button 1 (see fig. 9) twice, pressing the release button 1 each time, so as to wind the film between the slides. The film has been exposed during the first time, and as to wind the film between the slides. The film has been exposed during the first time, so as to wind the film between the slides. The film has been exposed during the first time, so as to wind the film between the slides. The film has been exposed during the first time, so